



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

13912/2017

10.3 Amt für Strassenbau Nord-Ost - Ufficio tecnico strade nord-est

Betreff:

Bauvorhaben: 23.03.P.47.5
Verlegung der Straße und Errichtung eines
Gehsteiges entlang der LS 47 von km 5,73
bis km 6,47 ca. (Ortschaft St. Veit –
Gemeinde Prags).
CUP: B69J17000240003
Validierung und Genehmigung des
Ausführungsprojektes sowie Einleitung des
Verfahrens zur Vergabe der Arbeiten.
Vormerkung der Zweckbindung des
Betrages gemäß Art. 56, Absatz 4, des GvD
vom 23.06.2011, Nr. 118.

Oggetto:

Opera: 23.03.P.47.5
Spostamento strada e realizzazione di un
marciapiede lungo la SP 47 dal km 5,73 al
Km 6,47 ca. (Località S. Vito – Comune di
Braies)
CUP: B69J17000240003
Validazione ed approvazione del progetto
esecutivo nonché avvio della procedura per
l'affidamento dei lavori.
Prenotazione dell'impegno della somma ai
sensi dell'art. 56, comma 4, del D.Lgs.
23.06.2011, n. 118.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

NIMMT EINSICHT in den Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50, welcher die Validierung des Projektes regelt;

NIMMT EINSICHT in die Art. 12 und 23 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche die Genehmigung des Projektes beziehungsweise die Auswahl des Vertragspartner regeln;

NIMMT in den Art. 2, Absätze 5 und 6, des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10, EINSICHT, in welchen die Kompetenzen des zuständigen Landesrates bezüglich des Abschlusses öffentlicher Verträge und die Delegation von Maßnahmen von seiten der Landesregierung an die zuständigen Landesräte festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT, in den Art. 26, Absatz 1, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, welche für die Vergabe der Arbeiten bis zu 1.000.000,00 € das Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung vorsieht;

NIMMT EINSICHT in den Art. 6, Absatz 6 des L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17, in welchem die Kompetenzen des Abteilungsdirektors bezüglich der Vergabe öffentlicher Verträge festgehalten sind;

NIMMT EINSICHT in den Art. 56, Absatz 4, des GvD vom 23.06.2011, Nr. 118, welcher die Zweckbindung der Ausgabe regelt;

NIMMT EINSICHT in das Dekret Nr. 4470/2016 vom 10.05.2016, mit welchem der Landesrat für Bauten die Verwaltungsbefugnisse gemäß Artikel 12, Absatz 1 und Art. 50 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 dem Abteilungsdirektor übertragen hat;

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 245 vom 07.03.2017, mit dem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten zum Betrag von 830.294,00 € des im Gegenstand genannten Bauvorhabens festgelegt wurden und der Auftrag erteilt worden ist, die Projektierung zu veranlassen;

STELLT FEST, dass mit Beschluss Nr. 181/A/14 vom 25.09.2014 die Gemeinde Prags mit der Ausarbeitung des Ausführungsprojektes für das im Betreff angeführte Bauvorhaben beauftragt worden ist;

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE

VISTO l'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50, che disciplina la validazione del progetto;

VISTI gli articoli 12 e 23 della L.P. 17.12.2015, n. 16 che disciplinano rispettivamente l'approvazione del progetto e la procedura di scelta del contraente;

VISTO l'art. 2, comma 5 e 6, della l.p. 23.04.1992, n. 10, che prevedono rispettivamente la competenza dell'assessore competente alla stipula di contratti pubblici e la delega di provvedimenti da parte della Giunta provinciale agli assessori competenti;

VISTO l'art. 26, comma 1 L.P. 17.12.2015, n. 16, che prevede per l'affidamento di lavori fino a € 1.000.000,00 la procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara;

VISTO l'art. 6, comma 6 della l.p. 22.10.1993, n. 17, che prevede le competenze del direttore di ripartizione in merito all'affidamento dei contratti pubblici;

VISTO l'art. 56, comma 4, del D.Lgs. 23.06.2011, n. 118, che disciplina l'assunzione dell'impegno di spesa;

VISTO il decreto n. 4470/2016 del 10.05.2016 con il quale l'Assessore ai lavori pubblici ha delegato le funzioni amministrative previste all'articolo 12, comma 1 e all'articolo 50 della legge provinciale del 17.12.2015, n. 16 al direttore di Ripartizione;

VISTA la deliberazione n. 245 del 07.03.2017, con la quale sono state definite, in relazione alla natura dell'opera richiamata in oggetto, le caratteristiche tecniche della medesima ed indicato l'importo di spesa presunta in € 830.294,00 e si è dato incarico di dar corso alla progettazione;

DATO ATTO che con deliberazione n. 181/A/14 del 25.09.2014, è stato incaricato il Comune di Braies con l'elaborazione del progetto esecutivo relativo all'opera in oggetto;

NIMMT EINSICHT in das von Dr. Ing. Günther Schönegger ausgearbeitete Ausführungsprojekt;

NIMMT EINSICHT weiters in die Kosten-schätzung, die eine Ausgabe von 830.046,07 € vorsieht, die wie folgt unterteilt ist:

| | | |
|--|------------|---|
| - Ausmaß der Leistungen | 552.496,78 | € |
| - Summen zur Verfügung der Verwaltung: | 277.549,29 | € |

davon für:

| | | |
|---|------------|---|
| a) 22 % MwSt. auf den Betrag der Arbeiten | 121.549,29 | € |
| b) Unvorhergesehenes | 55.000,00 | € |
| c) technische Spesen (inkl. MwSt.) | 71.000,00 | € |
| d) Enteignungen | 30.000,00 | € |

NACH EINSICHTNAHME in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 19.07.2017, aus dem die Notwendigkeit hervorgeht, das Verhandlungsverfahren der Arbeiten des im Betreff genannten Bauvorhabens einzuleiten, gemäß Art. 26 des L.G. 16/2015;

NIMMT EINSICHT in die im oben erwähnten Bericht des Verfahrensverantwortlichen angeführte Begründung für die nicht erfolgte Aufteilung in Lose des im Betreff genannten Bauvorhabens;

FESTGESTELLT, dass der mit Beschluss Nr. 245 vom 07.03.2017 festgelegte Gesamtbetrag des Bauvorhabens unter der EU-Schwelle liegt;

STELLT FEST, dass für die Vergabe der Arbeiten das vom Art. 26 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 vorgesehene Verhandlungsverfahren zur Anwendung kommt;

NACH EINSICHTNAHME in die im Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 19.07.2017 angegebene Begründung zur Auswahl des Verhandlungsverfahrens;

BERÜCKSICHTIGT, dass aufgrund der in der Anlage 1 des D.L.H. 25.06.1996, Nr. 21 angeführten Aufgaben der Landesämter sowie der Vollmacht Dekret Nr. 246 vom 14.01.2016 das Ausschreibungsverfahren vom Amt für Verwaltungsangelegenheiten 11.5 durchgeführt wird;

FESTGESTELLT, dass die Auswahl des Angebotes aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises erfolgt;

VISTO il progetto esecutivo elaborato dal Dott. Ing. Günther Schönegger;

VISTO inoltre il preventivo di spesa, che prevede una spesa di € 830.046,07 così ripartita:

| | | |
|--|------------|---|
| - entità delle prestazioni | 552.496,78 | € |
| - somme a disposizione dell'Amministrazione: | 277.549,29 | € |

di cui per:

| | | |
|----------------------------------|------------|---|
| a) 22 % IVA per lavori | 121.549,29 | € |
| b) imprevisti | 55.000,00 | € |
| c) spese tecniche (IVA compresa) | 71.000,00 | € |
| d) espropri | 30.000,00 | € |

VISTA la relazione del responsabile del procedimento del 19.07.2017, dalla quale risulta la necessità dell'indizione di una procedura negoziata dei lavori relativi all'opera in oggetto, ai sensi dell'art. 26 L.P. 16/2015;

VISTA la motivazione della mancata suddivisione in lotti dell'opera in oggetto indicata nella sopra citata relazione del responsabile del procedimento;

ACCERTATO che l'importo complessivo dell'opera in oggetto come definito dalla deliberazione n. 245 del 07.03.2017, risulta essere inferiore alla soglia comunitaria;

DATO ATTO che per l'affidamento dei lavori sarà svolta la procedura negoziata prevista dall'art. 26 della l.p. 17.12.2015, n. 16;

VISTA la motivazione per la scelta della procedura negoziata indicata nella relazione del responsabile del procedimento del 19.07.2017;

TENUTO CONTO che in base alle competenze degli uffici provinciali di cui all'allegato 1 del D.P.G.P. 25.06.1996, n. 21 nonché atto di delega decreto n. 246 del 14.01.2016 la procedura di gara sarà espletata dall'Ufficio affari amministrativi 11.5;

DATO ATTO che la selezione dell'offerta avverrà in base al criterio del prezzo più basso;

STELLT außerdem FEST, dass laut oben genanntem Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gegenstand des Vertrages ausschließlich die Ausführung der Bauarbeiten vorsieht und dass gemäß Art. 47 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 der Vertrag auf Maß abgeschlossen wird;

FESTGESTELLT, dass die wesentlichen Vertragsbedingungen in den besonderen Vergabebedingungen Teil I und II des Ausführungsprojektes vorgesehen sind;

BERÜCKSICHTIGT, dass für die Ausführung der Arbeiten 147 aufeinander folgende Kalendertage vorgesehen sind und dass laut Bericht des Verfahrensverantwortlichen der Gesamtbetrag von 674.046,07 € (= 552.496,78 € Ausschreibungsbetrag + 22 % MwSt. 121.549,29 €) vorzumerken ist;

ERACHTET es daher als notwendig, die Zweckbindung des oben genannten Betrages von 674.046,07 € (22% MwSt. inbegriffen) vorzumerken, welche aufgrund des Vorschlages des Verfahrensverantwortlichen auf die Haushaltsjahre und zwar: 434.625,00 im Jahr 2017 und 239.421,07 im Jahr 2018 vorgemerkt wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass der vorgenannte Betrag die überschlägigen Kosten des Bauvorhabens, welche im oben angeführten Beschluss der Landesregierung Nr. 245 vom 07.03.2017 festgelegt sind, nicht überschreitet und dass die Genehmigung des Ausführungsprojektes folglich, gemäß Art. 8, Absatz 3, des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, der zuständige Landesrat vornimmt;

NIMMT EINSICHT in den Prüfbericht des gegenständlichen Ausführungsprojektes, welcher am 03.04.2017 vom Projektprüfer Dr. Ing. Josef Niedermair ausgestellt worden ist;

IN ERWÄGUNG, das Ausführungsprojekt zu validieren und genehmigen;

und

v e r f ü g t:

1. gemäß Artikel 26, Absatz 8 des G.v.D. 18.04.2016, Nr. 50 das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens wird validiert;
2. gemäß Art. 12 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 das Ausführungsprojekt des im Gegenstand genannten Bauvorhabens wird genehmigt;

DATO pure ATTO che secondo la sopra indicata relazione del responsabile del procedimento l'oggetto del contratto consiste nella sola esecuzione dei lavori il contratto sarà stipulato a misura ai sensi dell'art. 47 della l.p. 17.12.2015, n. 16;

DATO ATTO che le clausole essenziali del contratto sono quelle previste nel capitolato speciale d'appalto I e II parte facente parte del progetto esecutivo;

TENUTO CONTO che per l'esecuzione dei lavori sono previsti 147 giorni naturali e consecutivi e che secondo la relazione del responsabile di procedimento la spesa complessiva da prenotare ammonta a € 674.046,07 (=552.496,78 € importo a base d'asta + I.V.A. 22% 121.549,29 €);

RITENUTO pertanto necessario di prenotare l'impegno di spesa del sopra citato importo di € 674.046,07, (22% I.V.A. compresa) prenotato come proposto dal responsabile di procedimento: 434.625,00 nell'anno 2017 e 239.421,07 nell'anno 2018;

CONSIDERATO che il predetto importo non supera la spesa presunta dell'opera indicato nella predetta deliberazione della Giunta Provinciale n. 245 del 07.03.2017 e che, pertanto, all'approvazione del progetto esecutivo provvede l'assessore competente, ai sensi dell'art. 8, comma 3, della L.P. 17.12.2015, n. 16;

VISTA la relazione di verifica del progetto esecutivo in questione rilasciato dal verificatore del progetto Dott. Ing. Josef Niedermair in data 03.04.2017;

RITENUTO di validare ed approvare il progetto esecutivo;

d e c r e t a:

1. ai sensi dell'articolo 26, comma 8 del D.Lgs. 18.04.2016, n. 50 di validare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto;
2. ai sensi dell'art. 12 della L.P. 17.12.2015, n. 16 di approvare il progetto esecutivo dell'opera in oggetto;

3. gemäß Art. 26 des L.G. 16/2015 die Einleitung des Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibungsbekanntmachung zu ermächtigen;

4. die Zweckbindung des Betrages von insgesamt 674.046,07 € wie folgt vorzumerken:

- € 434.625,00 auf Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2017;
- € 239.421,07 auf Kapitel U10052.0690 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2018;

5. die Zweckbindung der Ausgabe mit nachfolgender Maßnahme, bei Festlegung der vom Art. 56 des GvD 118/2011 vorgesehenen Bestandteile der Zweckbindung, durchzuführen.

PSP: 102303.L0470S.05.000.A

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

- Dr. Ing. Valentino Pagani -

3. di autorizzare l'indizione della procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando di gara ai sensi dell'art. 26 della L.P. 16/2015;

4. di prenotare l'impegno della spesa complessiva di € 674.046,07 come segue:

- € 434.625,00 sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2017;
- € 239.421,07 sul capitolo U10052.0690 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2018;

5. di dare atto che all'assunzione degli impegni di spesa si procederà con successivo provvedimento con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa di cui all'art. 56 del D.Lgs. 118/2011.

WBS: 102303.L0470S.05.000.A

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der geschäftsführende Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio reggente

SIMONE UMBERTO

02/08/2017

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

PAGANI VALENTINO

02/08/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: UMBERTO SIMONE
codice fiscale: IT:SMNMRT68P18L858B
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2060696
data scadenza certificato: 19/05/2019 00.00.00

Am 07/08/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 5
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Valentino Pagani
codice fiscale: IT:PGNVNT59P30A952T
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1162566
data scadenza certificato: 02/09/2018 00.00.00

Copia prodotta in data 07/08/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

02/08/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma